

SCANGRIP®
CARGOWATCH

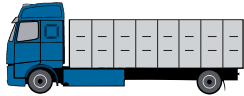
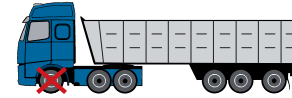
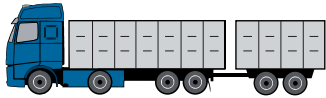
**CAN YOU STAND THE
PRESSURE?**



KÖNNEN SIE DEM DRUCK WIDERSTEHEN ? • RÉSISTEREZ-VOUS À LA PRESSION ?

For air suspension as well as mechanical suspension

Für Luftfederung und mechanische Federung verwendbar



The CARGOWATCH series consist of five models. The weighing system is applicable for air suspension as well as for mechanical suspension. All products have a robust design and are built into an aluminium cabinet to withstand any weather conditions.

Besides showing axle load and total load, CARGOWATCH also offers an easy and quick "full-load-indication" to be read from up to 3 external lamps.

The product has been developed in Denmark in close collaboration with the haulier business.

Die CARGOWATCH-Serie besteht aus fünf Modellen. Das Wiegesystem ist sowohl für Luftfederung als für mechanische Federung verwendbar. Alle Produkte sind von einer robusten Konstruktion, und sind in ein Aluminiumgehäuse eingebaut, das alle Witterungsverhältnisse widersteht.

Ausser Achslast und Gesamtgewicht zu zeigen, bietet CARGOWATCH auch eine einfache und schnelle „Vollstanzeige“ an, die von bis zu 3 externen Lampen angezeigt wird.

Das Erzeugnis ist in Dänemark unter Mitwirkung von den Fuhrunternehmen entwickelt worden.

La série CARGOWATCH compte cinq modèles. Le système de pesage est applicable n'importe où, que la suspension soit pneumatique ou mécanique. Tous les produits sont de conception robuste et sont protégés dans un boîtier Aluminium résistant aux intempéries.

En plus d'indiquer la charge par essieu ainsi que le poids total, CARGOWATCH offre également une "indication de pleine charge" de lecture facile et instantanée grâce à 3 lampes externes.

Le produit a été développé au Danemark en étroite collaboration avec le secteur des transporteurs.

Pour les suspensions pneumatiques ainsi que mécaniques

CARGOWATCH

MODEL CH1

If you need to measure the load on one axle group, this new model is very attractive. With just one channel you get a quick indication of the load of e.g.: - one TRACTOR - one SEMI-TRAILER - or one CENTRE-AXLE TRAILER.

Subsequently the apparatus can be upgraded to an entire CARGOWATCH model CH2, if your requirements might change. Thus the weighing system is prepared for future demands.

MODEL CH2

This model offers you the possibility to measure the load on two axle groups. The perfect product if you want to measure axle load as well as total load of e.g.: - one TRACTOR - one TRAILER - one TRACTOR-TRAILER COMBINATION.

This model covers almost any requirement.



MODELL CH1

Falls Sie die Last auf einer Achsgruppe zu messen benötigen, ist dieses neue Modell sehr attraktiv. Mit nur einem Kanal bekommt man eine schnelle Anzeige der Last auf z.B.: - einem SATTELSCHLEPPER - einem SATTELANHÄNGER - oder einem ZENTRALACHSANHÄNGER.

Das Gerät kann später auf ein komplettes CARGOWATCH Modell CH2 ausgebaut werden. Somit ist das Wiegesystem zukunftsgesichert.

MODELL CH2

Mit diesem Modell haben Sie die Möglichkeit die Last auf zwei Achsgruppen zu messen.

Das perfekte Erzeugnis falls man die Achslast sowie das Gesamtgewicht auf z.B.: - einem ZUGWAGEN - einem ANHÄNGER - einer festen ZUGWAGEN- ANHÄNGER-KOMBINATION messen wollen. Dieses Modell deckt fast jeden erdenkbaren Bedarf.

MODELE CH1

Si vous avez besoin de mesurer la charge sur un groupe d'essieux, ce nouveau modèle est fait pour vous. En utilisant seulement un canal l'on obtient rapidement une indication du poids p.ex.: - un TRACTEUR - une REMORQUE - ou une REMORQUE A ESSIEU CENTRAL.

Ultérieurement l'appareil pourra être mis au niveau d'un CARGOWATCH modèle CH2 complet, si vos besoins évoluent. Ainsi le système de pesage est évolutif.

MODELE CH2

Ce modèle vous offre la possibilité de mesurer la charge sur deux groupes d'essieux.

Le produit est parfait si l'on desire mesurer la charge par essieu ainsi que le poids total p.ex. - un TRACTEUR - une REMORQUE - ou une combinaison permanente TRACTEUR-REMORQUE.

Ce modèle couvre presque tous vos besoins.



CARGOWATCH

- Quick full-load indication
 - Taring option
 - Quality and functionality
 - Several models
 - Easy to install
 - Simple operation
 - Quick view of total weight and axle load
 - Professional instructions
- Schnelle Vollanzeige
 - Ermöglicht Trieren
 - Qualität und Funktionalität
 - Mehrere Modelle
 - Einfach zu installieren
 - Ganz einfach zu bedienen
 - Schnelle Überblick über Gesamtgewicht und Achslast
 - Professionelle Anleitung
- Indication de pleine charge instantanée
 - Possibilité de tarage
 - Qualité et fonctionnalité
 - Plusieurs modèles
 - Facile à installer
 - Utilisation très facile
 - Vue immédiate du poids total et de la charge par essieu
 - Notice d'instructions détaillée

SCANGRIP ist ein vor 100 Jahren gegründetes dänisches Unternehmen, das sich mit der Herstellung hochwertiger Werkzeuge befasst. Innerhalb der Kfz-Sparte ist SCANGRIP ein wichtiger Lieferant von Federspannern, Bremsscheiben-Abdrehmaschinen und Wägesystemen. Als Industrieunternehmen ist SCANGRIP für einzigartige Gripzangen zur Einhandbedienung, Schutzbacken für Schraubstöcke und ultrasonische Systeme zur Feststellung von Lecks bekannt.

SCANGRIP est un fabricant Danois d'outils de qualité a fondé il y a 100 ans. Sur le marché automobile SCANGRIP est un fournisseur important de compresseurs de ressort, de rectifieuses de disques de freins et de systèmes de pesage. Dans le secteur industriel SCANGRIP est connu pour ses pinces de verrouillage exclusives s'actionnant d'une seule main, ses mâchoires de protection d'étau et ses systèmes ultrasoniques de détection de fuites.



SCANGRIP is a Danish manufacturer of high quality tools founded 100 years ago. In the automotive market SCANGRIP is an important supplier of coil spring compressors, brake disc lathes and weighing systems. Within the industrial sector SCANGRIP is known for its unique single-handed operated locking pliers, protective vice jaws, and ultrasonic systems for detecting leaks.